COSM PREAMP

Manual del Usuario

Antes de utilizar este equipo, lea con atención las secciones tituladas: “UTILIZAR EL EQUIPO DE FORMA SEGURA” y “NOTAS IMPORTANTES” (p.2-4).
Estas secciones ofrecen información importante acerca del correcto funcionamiento del equipo. Además, para familiarizarse con todas las funciones que le ofrece este nuevo equipo, lea con atención el Manual del Usuario. Guarde este manual y téngalo a mano para futuras consultas.

40788-207 ’08-05

UTILIZAR EL EQUIPO DE FORMA SEGURA

INSTRUCCIONES PARA EVITAR EL RIESGO DE FUEGO, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y LESIONES EN LAS PERSONAS

Los avisos de ⚠ATENCIÓN y ⚠PRECAUCIÓN

⚠ATENCIÓN	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de muerte o de lesiones personales graves en caso de no utilizar el equipo de manera correcta.
⚠PRECAUCIÓN	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de lesiones o daños materiales en caso de no utilizar el equipo de manera correcta. * Los daños materiales se refieren a los daños u otros efectos adversos provocados con relación a la casa y a todo su mobiliario, así como a los animales domésticos.

Los símbolos

⚠	El símbolo △ alerta al usuario de instrucciones o advertencias importantes. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del triángulo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste se utiliza para avisos, advertencias y alertas de peligro general.
	El símbolo ⃠ alerta al usuario de acciones que no deben realizarse (están prohibidas). El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que el equipo no debe desmontarse.
	El símbolo ● alerta al usuario de acciones que deben realizarse. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que el cable de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente.

TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE

⚠ATENCIÓN

- Antes de utilizar este equipo, lea las siguientes instrucciones y el Manual del Usuario.

- No abra ni realice modificaciones internas en el equipo.

- No intente reparar el equipo, ni sustituir sus componentes internos (excepto si este manual ofrece instrucciones específicas para hacerlo). Consulte con su distribuidor o con nuestra empresa.

- Nunca utilice ni guarde el equipo en lugares:
  - Sujetos a temperaturas extremas (por ejemplo, bajo la luz directa del sol dentro de un vehículo cerrado, cerca de calefactores o encima de aparatos generadores de calor); ni
  - Mojados (por ejemplo, baños, servicios, suelos mojados); ni
  - Húmedos; ni
  - Expuestos a la lluvia; ni
  - Polvorientos; ni
  - Sujetos a altos niveles de vibración.

⚠ATENCIÓN

- Este equipo, solo o utilizado junto con un amplificador, auriculares o altavoces, puede producir unos niveles de sonido capaces de provocar una pérdida de audición permanente. No utilice el equipo a un volumen elevado durante períodos de tiempo prolongados, ni tampoco a un volumen que resulte incómodo. Si experimenta pérdidas de audición o zumbidos en los oídos, deje de utilizar el equipo inmediatamente y consulte a un especialista.

- No introduzca objetos (por ejemplo, material inflamable, monedas, alfileres) ni líquidos de ningún tipo (agua, refrescos, etc.) en el interior del equipo.

- Desactive inmediatamente el equipo y solicite asistencia a su distribuidor o a nuestra empresa si:
  - El equipo emite humo o un olor extraño
  - Ha entrado algún objeto o algún líquido dentro del equipo; o
  - El equipo ha estado expuesto a la lluvia (o se ha mojado de otra forma); o
  - El equipo no funciona con normalidad o muestra un cambio significativo en su funcionamiento.

- En hogares con niños pequeños, la utilización del equipo deberá ser supervisada por un adulto hasta que el niño sea capaz de seguir todas las normas básicas para un uso seguro.

⚠ATENCIÓN

- Evite que el equipo sufra golpes importantes. (¡No lo deje caer!)

- Nunca recargue las baterías, ni las caliente, las abra o las tire al fuego o al agua.

⚠PRECAUCIÓN

- Intente evitar que los cables se enreden. Además, todos los cables deben colocarse fuera del alcance de los niños.

- Nunca se suba encima del equipo, ni coloque objetos pesados sobre él.

- Desconecte todos los cables de los dispositivos externos antes de mover el equipo.

- Las baterías usadas deben desecharse siguiendo la normativa correspondiente vigente en su lugar de residencia.

- Si se utilizan incorrectamente, las baterías pueden explotar o perder electrólito, y causar daños o lesiones. Por razones de seguridad, lea y observe las siguientes precauciones (p. 8).

  - Siga con atención las instrucciones de instalación de las baterías, y respete la polaridad correcta.
  - Evite utilizar baterías nuevas y usadas conjuntamente. Evite también mezclar distintos tipos de baterías.
  - Retire las baterías cuando no vaya a utilizar el equipo durante un periodo de tiempo prolongado.
  - Si alguna de las baterías presenta pérdidas, utilice un paño suave o un pañuelo de papel para limpiar los restos de líquido del compartimiento de las baterías. A continuación, instale unas baterías nuevas. Para evitar inflamaciones en la piel, procure que el líquido de la batería no entre en contacto con las manos o con la piel. Tome las máximas precauciones para que el líquido no entre en contacto con los ojos. Lave inmediatamente la zona afectada con agua corriente si el líquido ha penetrado en los ojos.
  - Nunca guarde las baterías junto con objetos metálicos como bolígrafos, collares, horquillas, etc.

NOTAS IMPORTANTES

Además de los elementos que aparecen en la lista de la sección "UTILIZAR EL EQUIPO DE FORMA SEGURA" en la página 2, lea y observe los siguientes puntos:

Alimentación: Utilización de baterías

- El consumo del equipo es relativamente alto, por lo que es recomendable utilizar baterías alcalinas.
- Las baterías siempre se deberían instalar o sustituir antes de conectar cualquier otro equipo. De esta forma, evitará funcionamientos incorrectos y / o daños en los altavoces u otros dispositivos.
- Con el equipo se entregan unas baterías. La duración de estas baterías puede ser limitada, no obstante, ya que su principal finalidad es permitir la comprobación.
- Antes de conectar este equipo a otros dispositivos, desactive todas las unidades. De esta forma evitará funcionamientos incorrectos y / o daños en los altavoces u otros dispositivos.

Ubicación

- Si utiliza el equipo cerca de amplificadores de potencia (u otros equipos con transformadores de potencia de gran tamaño) se pueden producir zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación del equipo, o aléjelo de la fuente de interferencias.
- Este dispositivo puede producir interferencias en la recepción de televisión y radio. No utilice este dispositivo cerca de este tipo de receptores.
- Es posible que se produzcan interferencias si se utilizan dispositivos de comunicación inalámbrica, como teléfonos móviles, cerca de este equipo. Estas interferencias podrían producirse al recibir o iniciar una llamada, o durante la conversación. Si experimenta este tipo de problemas, debería colocar los dispositivos inalámbricos a mayor distancia de este equipo, o bien desactivarlos.
- No exponga el equipo a la luz solar directa, ni lo coloque cerca de dispositivos que desprendan calor, ni lo deje en el interior de un vehículo cerrado, ni lo someta a temperaturas extremas. El calor excesivo puede deformar o decolorar el equipo.
- Si traslada el equipo de un lugar a otro y la temperatura y / o la humedad son muy diferentes, podrían formarse gotas de agua (condensación) en el interior del equipo. Si intenta utilizar el equipo en estas circunstancias, podría causar daños o un funcionamiento incorrecto. Por lo tanto, antes de utilizar el equipo, déjelo reposar durante varias horas hasta que la condensación se haya evaporado por completo.

Mantenimiento

- En la limpieza cotidiana del equipo, utilice un paño suave y seco o ligeramente humedecido en agua. Para eliminar la suciedad adherida, utilice una gamuza impregnada con un detergente suave y no abrasivo. Después, asegúrese de limpiar concienzudamente el equipo con un paño seco y suave.
- No utilice nunca gasolina, diluyentes, alcohol ni disolventes de ningún tipo, para evitar así la posibilidad de deformación y / o decoloración.
- Tenga en cuenta que todos los datos contenidos en la memoria del equipo pueden perderse al enviarlo para una reparación. Los datos importantes se deben escribir siempre en un papel (cuando sea posible). Durante las reparaciones, se toman las precauciones necesarias para evitar la pérdida de datos. No obstante, en ciertos casos (como por ejemplo si los circuitos relacionados con la memoria no funcionan) no será posible recuperar los datos, y nuestra empresa no asume ningún tipo de responsabilidad por lo que se refiere a dicha pérdida de datos.

Precauciones adicionales

- Tenga en cuenta que el contenido de la memoria se puede perder definitivamente como resultado de un funcionamiento incorrecto o de una utilización inadecuada del equipo. Para evitar el riesgo de perder datos importantes, le recomendamos que periódicamente los anote en un papel.
- Lamentablemente, una vez perdida puede resultar imposible recuperar el contenido de la información guardada en la memoria del equipo. Nuestra empresa no asume ningún tipo de responsabilidad por la pérdida de información.
- Tenga cuidado al utilizar los botones, mandos u otros controles del equipo, así como al utilizar los jacks y los conectores. Un uso poco cuidadoso puede provocar funcionamientos incorrectos.
- No golpee la pantalla ni la presione con fuerza.
- Cuando conecte y desconecte todos los cables, sujételos por el conector y nunca tire del cable. De este modo evitará cortocircuitos o daños en los elementos internos del cable.
- Para evitar molestar a los vecinos, intente mantener el volumen del equipo en unos niveles razonables (especialmente a altas horas de la noche).
- Cuando deba transportar el equipo, utilice material protector contra golpes. De no ser así, el equipo puede sufrir arañazos u otros daños y no funcionar correctamente.

Características principales

- El modelado acústico simula la presencia del sonido de una auténtica guitarra acústica

  Este sistema simula la calidez del sonido del cuerpo y los brillantes agudos conseguidos por la tecnología COSM, que suelen perderse cuando se utilizan pastillas eléctricas.

- La función anti-feedback integrada corta al instante el feedback no deseado

  Esta función detecta automáticamente los puntos de feedback en las frecuencias no necesarias y suprime el feedback que se produce en dichas frecuencias.

- Equipado con un EQ de 7 bandas para un modelado de sonido completo y preciso

  El PREAMP incluye el primer ecualizador de preamplificador interno de 7 bandas. Puede utilizarse en una amplia gama de aplicaciones, desde las interpretaciones en directo hasta las grabaciones.

- El afinador cromático integrado de alta precisión permite una afinación rápida

  Puede utilizar esta función de afinador sin necesidad de conectar el equipo. Y también puede silenciar la salida del sonido mientras se utiliza la función de afinador.

  Puede cambiar el tono de referencia.

- Efectos de reverberación de guitarra acústica integrados

  El PREAMP dispone de una reverberación interna completa que le permite crear una amplia gama de sonidos espaciales, de modo que puede darles a los sonidos un aire natural o añadir la reverberación de una sala de conciertos.

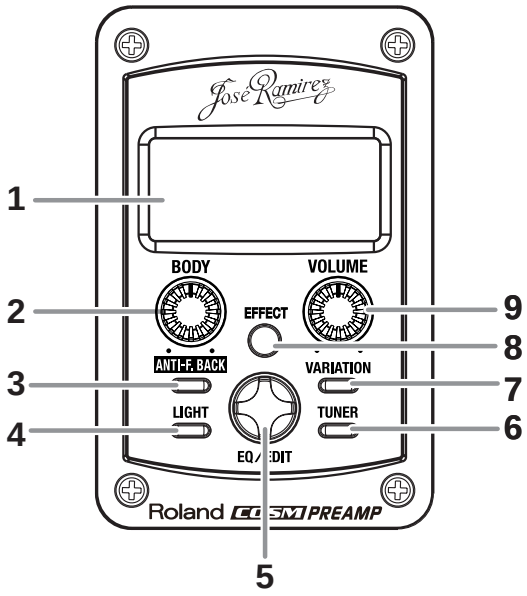
- La pantalla LCD permite confirmar de un vistazo el estado operativo

  Esta función también facilita muchísimo el ajuste del EQ y de la afinación. La retroiluminación LED garantiza la visibilidad incluso en escenarios oscuros.

Acerca de COSM (Composite Object Sound Modeling)

Composite Object Sound Modeling (abreviado como COSM) es una innovadora y potente tecnología de Roland que se utiliza para recrear digitalmente el sonido de efectos e instrumentos musicales clásicos. COSM analiza los distintos factores que forman el sonido original, incluyendo sus características eléctricas y físicas, y crea un modelo digital que reproduce fielmente el original.

Nombres y funciones de los elementos



1. Pantalla LCD

Indica el estado de las distintas funciones y ajustes.

2. Mando BODY

Este mando ajusta la resonancia del sonido del cuerpo, así como la suavidad y plenitud del sonido característico de la guitarra acústica.

3. Botón ANTI-F.BACK (Anti-Feedback)

Con una pulsación de este botón, el PREAMP detecta automáticamente los puntos de feedback en las frecuencias no necesarias y suprime el feedback que se produce en dichas frecuencias.

4. Botón LIGHT

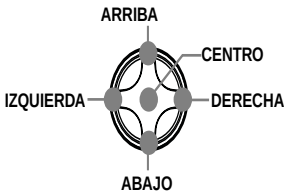
Activa y desactiva la retroiluminación de la LCD.

Para reducir el consumo de batería, el PREAMP está ajustado para que la retroiluminación se apague pasados treinta segundos (la función Auto Backlight Off).

5. Botón EQ/EDIT

Utilícelo para seleccionar y ajustar los parámetros.

El botón EQ/EDIT funciona cuando se pulsa en cualquiera de las cinco direcciones (CENTRO, ARRIBA, ABAJO, IZQUIERDA, DERECHA).



6. Botón TUNER

Activa y desactiva el afinador (también puede cambiar el tono de referencia de la afinación).

7. Botón VARIATION

Utilícelo para seleccionar los tonos deseados.

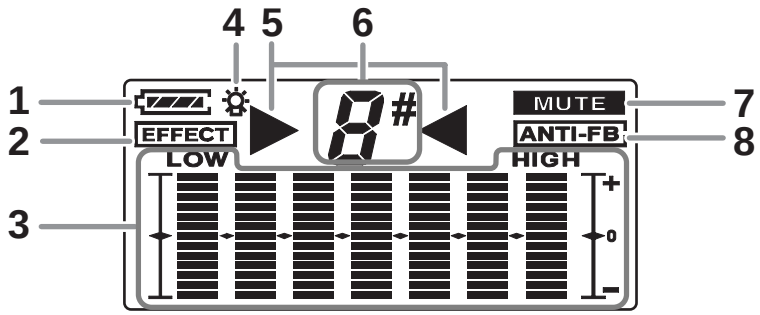
8. Botón EFFECT

Púlselo cuando ajuste el efecto (sonido de reverberación).

9. Mando VOLUME

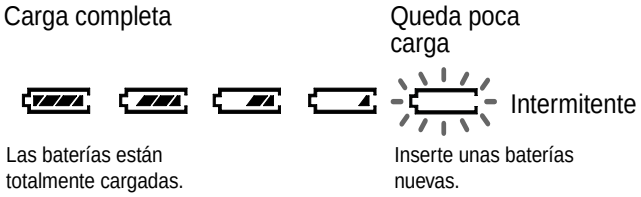
Ajusta el volumen de salida.

■ Información indicada en la pantalla LCD



1. Icono de BATERÍA

Indica la capacidad restante de la batería.



* *Por favor, tenga en cuenta que la indicación del estado de la batería es sólo aproximado.*

2. Icono EFFECT

Se ilumina cuando se utiliza la función EFFECT.

3. Sección de visualización del EQ

Esta sección muestra el estado de los ajustes del EQ; cuando se utiliza el afinador, visualiza una guía de afinación de precisión.

4. Icono LUMINOSO

Se ilumina cuando la función AUTO BACKLIGHT OFF está desactivada.

5. GUÍA DE AFINACIÓN

Cuando el afinador está activado, este indicador se ilumina para actuar como guía de afinación.

6. Sección de la pantalla numérica

Esta pantalla indica los números de variación; cuando se utiliza el afinador, se indican los nombres de las notas.

7. Icono MUTE

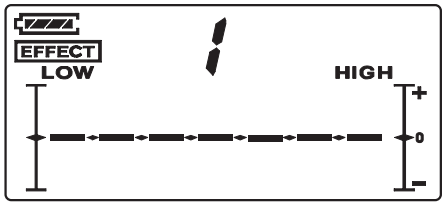
Se ilumina cuando se utiliza la función MUTE.

8. Icono ANTI-F.BACK

Se ilumina cuando la función ANTI-FEEDBACK está operativo.

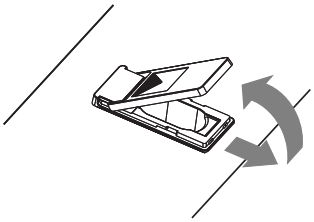
Acerca de la pantalla Play

La pantalla Play es la más importante del PREAMP, y es la primera que aparece al activarlo (consulte la figura a continuación).

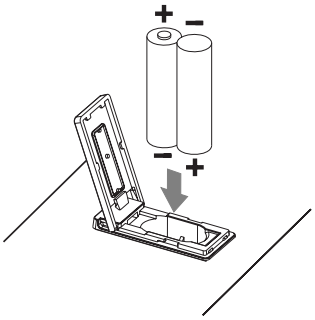


Insertar las baterías

1. Deslice la tapa de las baterías hacia OPEN, y abra el compartimento.



2. Coloque las baterías en el compartimento.
Inserte dos baterías alcalinas AA, comprobando la polaridad para asegurarse de la correcta orientación de los polos positivo y negativo.



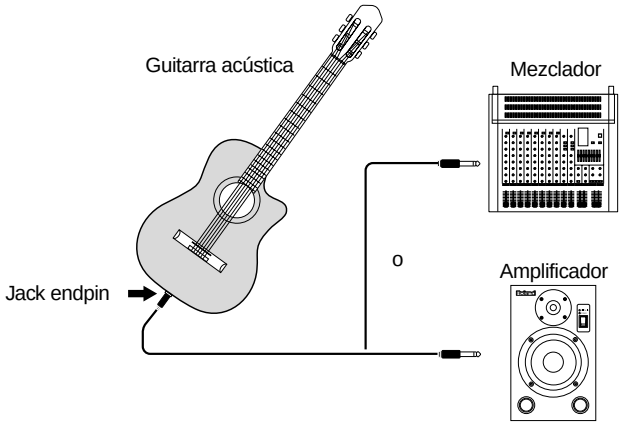
3. Cierre la tapa de las baterías.

NOTA

- Retire las baterías cuando no vaya a utilizar el equipo durante un periodo de tiempo prolongado.
  Esto puede causar una pérdida del fluido de las baterías.
- Si alguna de las baterías presenta pérdidas, utilice un paño suave o un pañuelo de papel para limpiar los restos de líquido del compartimiento de las baterías. A continuación, instale unas baterías nuevas. Para evitar inflamaciones en la piel, procure que el líquido de la batería no entre en contacto con las manos o con la piel. Tome las máximas precauciones para que el líquido no entre en contacto con los ojos. Lave inmediatamente la zona afectada con agua corriente si el líquido ha penetrado en los ojos.

Realizar las conexiones

Conecte el jack endpin de la guitarra a su amplificador, mezclador u otro dispositivo.



* *El PREAMP no tiene conmutador de alimentación. El equipo se activa cuando el conector se conecta al jack endpin de la guitarra.*

* *Siempre que conecte o desconecte cables, asegúrese de bajar primero el volumen de todos los equipos conectados.*

* *Para evitar un funcionamiento incorrecto y/o daños en los altavoces o en otros dispositivos, baje siempre el volumen y desactive todos los dispositivos antes de realizar cualquier conexión.*

* *Baje completamente el volumen antes de desactivar el equipo. Incluso con el volumen al mínimo, es posible que se escuche algún sonido mientras el equipo está activado; sin embargo, esto no indica un funcionamiento incorrecto.*

* *Una vez completadas las conexiones, active los distintos dispositivos en el orden especificado. Si activa los dispositivos en un orden erróneo, corre el riesgo de provocar un funcionamiento incorrecto y/o daños en los altavoces y en el resto de los dispositivos.*
Al activar el equipo: active el amplificador de guitarra en último lugar.
Al desactivar el equipo: desactive el amplificador de guitarra en primer lugar.

* *Este equipo incorpora un circuito de protección. Se requiere un breve espacio de tiempo (unos segundos) después de activar el equipo para que funcione con total normalidad.*

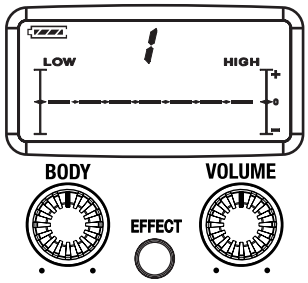
* *La retroiluminación puede activarse o parpadear al activar el equipo, pero esto no indica un funcionamiento incorrecto.*

Funcionamiento

■ Pruebe a crear algún sonido

1. Una vez realizadas las conexiones, ajuste los mandos y el EQ de la forma mostrada en la figura.

* *Para más información acerca de cómo definir los ajustes para el EQ, consulte el paso 3 en esta página.*



* *Coloque los mandos BODY y VOLUME en la posición central.*

2. Ajuste el mando BODY para conseguir el sonido deseado.

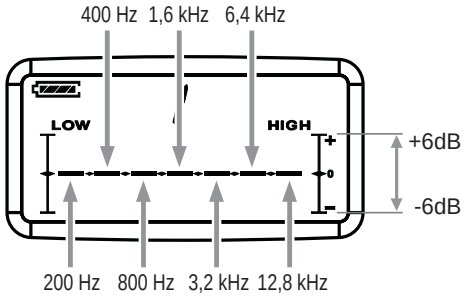
3. Ajuste los niveles del EQ hasta que consiga el tono deseado.

Pulse el botón EQ / EDIT (IZQUIERDA, DERECHA) para seleccionar la frecuencia que desea ajustar, y luego pulse el botón EQ / EDIT (ARRIBA, ABAJO) para ajustar el nivel de la frecuencia seleccionada.

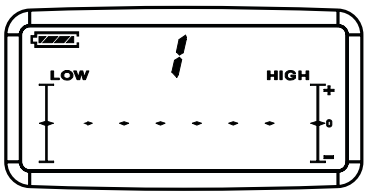
* *Si pulsa el botón EQ/EDIT (ARRIBA, IZQUIERDA, ABAJO, DERECHA) el segmento que está ajustando parpadeará. Si no vuelve a utilizar el botón EQ/EDIT antes de cinco segundos, el modo de ajustes del EQ finaliza automáticamente.*

* *Empezando por la izquierda, los segmentos del indicador corresponden a 200 Hz, 400 Hz, 800 Hz, 1.6 kHz, 3.2 kHz, 6.4 kHz y 12.8 kHz. Cada una de las frecuencias del EQ puede reducirse o aumentarse hasta en 6 dB.*

* *Si mantiene pulsado el botón EQ/EDIT (CENTRO) durante como mínimo un segundo se desactivará el EQ. Si vuelve a mantener pulsado el botón durante como mínimo un segundo se activará el EQ.*



EQ activado



EQ desactivado

* *Los resultados del ajuste del EQ se guardan automáticamente para las respectivas variaciones.*

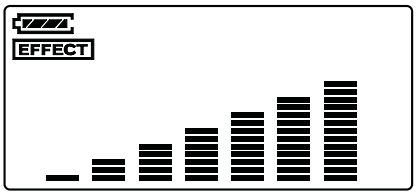
4. Ajuste el mando VOLUME para que el sonido emitido no se distorsione al máximo volumen cuando se toca el instrumento con fuerza.

■ Añadir reverberación

Al aplicar reverberación al sonido se consigue un efecto de reverberación natural.

1. Al pulsar el botón EFFECT el PREAMP pasa al modo de ajustes de efectos.

2. Pulse el botón EQ/EDIT (ARRIBA, IZQUIERDA, ABAJO, DERECHA) para ajustar la forma de aplicar la reverberación.



Efecto Reverb: Ligero — Efecto Reverb: Fuerte

Efecto activado

Efecto desactivado

* *Al usar el botón EQ/EDIT para minimizar el efecto lo desactiva, y aparece "OFF" en la pantalla.*

3. Pulse el botón EFFECT para salir del modo de ajustes de efectos.

* *Cuando se aplican los efectos, aparece el icono EFFECT en la pantalla de reproducción.*

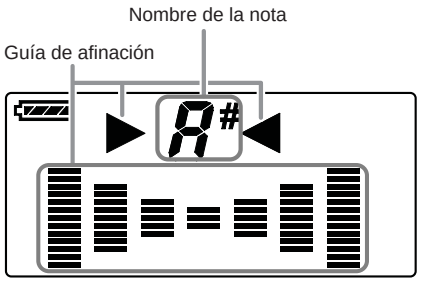
* *Si mantiene pulsado el botón EFFECT durante como mínimo un segundo se desactivará el efecto. Si vuelve a mantener pulsado el botón durante como mínimo un segundo se activará el efecto.*

* *Cuando finaliza el modo de ajustes, los resultados del ajuste del efecto se guardan automáticamente para las respectivas variaciones.*

■ Afinación

La función de afinador cromático integrado del PREAMP facilita la afinación.
Si pulsa el botón TUNER se activa y desactiva el afinador alternativamente.

Información indicada durante la afinación



Cuando el afinador está activado, se muestran el nombre de la nota y la guía de afinación en la fila superior de la pantalla; la guía de afinación que muestra el estado detallado del tono aparece en la fila inferior.

Instrucciones de afinación

1. Toque una única nota abierta en la cuerda que desea afinar.

La pantalla indicará el nombre de la nota más próxima a la afinación de la cuerda que ha tocado.

* *Toque una única nota sólo en la cuerda que desea afinar.*

2. Continúe con la afinación hasta que aparezca en pantalla el nombre de nota de la cuerda que está afinando.

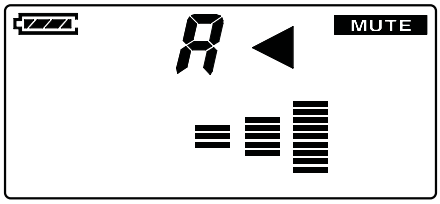
Si utiliza la afinación normal

Cuerda	6	5	4	3	2	1
Nota	E	A	D	G	B	E

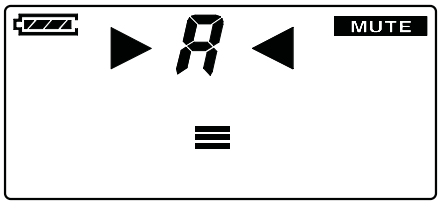
Visualización del nombre de la nota

Nota	C	$C^{\#}$	D	$D^{\#}$	E	F	$F^{\#}$	G	$G^{\#}$	A	$A^{\#}$	B
Pantalla	C	C#	d	d#	E	F	F#	G	G#	A	A#	b

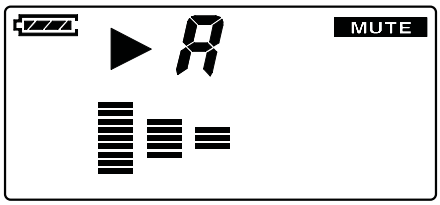
3. Mientras comprueba la guía de afinación, afine la cuerda hasta que aparezca " ▬ " en el centro de la guía.



Demasiado agudo



Afinado



Demasiado grave

4. Repita los pasos 1–3 para afinar todas las cuerdas.

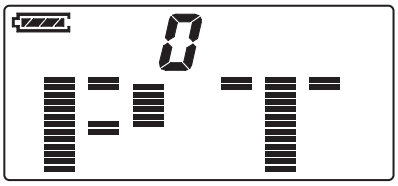
* *Con los ajustes de fábrica, el sonido de salida se silencia mientras se utiliza el afinador. El icono MUTE aparece en la parte derecha superior de la pantalla cuando se silencian los sonidos. Si desea enviar un sonido mientras el afinador está activado, puede desactivar (y activar) el silenciamiento pulsando el botón EQ/EDIT (CENTRO) mientras el afinador está activado.*

Cambiar el tono de referencia del afinador

Con el PREAMP, puede ajustar el tono de referencia del afinador a cualquier frecuencia desde 438 Hz hasta 445 Hz.

* *En los ajustes originales el afinador está ajustado a 440 Hz.*

1. En la pantalla Play, mantenga pulsado el botón TUNER durante al menos dos segundos para pasar al modo de ajuste del tono de referencia.



2. Utilice el botón EQ/EDIT (ARRIBA, IZQUIERDA, ABAJO, DERECHA) para cambiar los números indicados en el centro del área superior de la pantalla.

Pantalla	8	9	0	1	2	3	4	5
Tono de referencia (Hz)	438	439	440	441	442	443	444	445

3. Pulse el botón TUNER para salir del modo de ajuste del tono de referencia.

* *Los cambios del tono de referencia se guardan automáticamente al salir del modo de ajuste del tono de referencia.*

Utilizar el afinador sin conectarlo

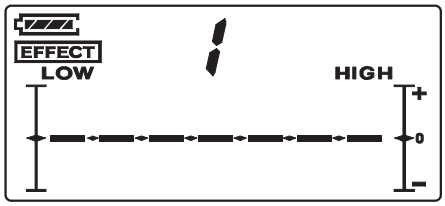
Puede utilizar la función de afinador del PREAMP incluso sin conectar el conector al jack endpin de la guitarra.

* *Si la función de afinador está activada pero no se ha conectado ningún equipo, la alimentación se desactivará después de diez minutos sin realizar ninguna operación, para conservar las baterías.*

1. Con el equipo desactivado, mantenga pulsado el botón TUNER durante al menos dos segundos.
2. La función de afinador está activada.
3. Afine las cuerdas de la forma descrita en la sección anterior, "Instrucciones de afinación".
4. Pulse el botón TUNER para desactivar el equipo.

■ Cambiar VARIATION (tonos)

Pulse el botón VARIATION para pasar de una variación de tono a otra.
El número de variación aparece en el centro del área superior de la pantalla.



Para más información acerca de los tipos de variaciones (tonos), consulte la sección “Acerca de las variaciones PREAMP (Tonos)”.

■ Utilizar la función Anti-Feedback (ANTI-F.BACK)

La función anti-feedback suprime el feedback producido por la resonancia de la caja de la guitarra y de otras fuentes. Esta función anti-feedback resulta especialmente efectiva en interpretaciones en directo, y en otras situaciones similares en que suele producirse feedback.

1. **Cuando el sonido llegue a un punto en que empiece a producirse feedback, pulse el botón ANTI-F.BACK.**
2. **Se detecta automáticamente el punto del feedback y se suprime.**

* *El icono ANTI-F.BACK parpadea durante la detección del punto de feedback.*

* *El icono ANTI-F.BACK se mantiene iluminado mientras la función anti-feedback está activa.*

* *Si no se detecta audio de entrada, no se aplica el anti-feedback.*

Cancele la función anti-feedback.

Con la función anti-feedback activa (el icono ANTI-F.BACK está iluminado), mantenga pulsado el botón ANTI-F.BACK durante como mínimo un segundo para cancelar la función.

■ Cancelar la función Auto Backlight Off

* *Para reducir el consumo de batería, el PREAMP está ajustado para que la retroiluminación se apague pasados treinta segundos (la función Auto Backlight Off).*

Si mantiene pulsado el botón LIGHT durante como mínimo un segundo, se desactiva la función Auto Backlight Off.
El icono LIGHT aparece en la parte superior izquierda de la pantalla.
Si mantiene pulsado de nuevo el botón durante como mínimo un segundo, se vuelve a activar la función Auto Backlight Off.

Ajustes guardados

El PREAMP guarda automáticamente los siguientes ajustes cuando está desactivado (desconectado).

- Variaciones
- EQ
- Efectos
- Silenciamiento del audio de salida durante el funcionamiento del afinador
- Tono de referencia del afinador

* *Los ajustes no se guardarán si el equipo se desactiva debido a que se agota la batería.*

Restablecer los ajustes originales (Factory Reset)

El proceso de recuperar los ajustes originales del PREAMP se conoce como “reajuste de fábrica”. Esto le permite recuperar los valores originales de los ajustes guardados en el PREAMP.

* *Para más información acerca de los ajustes guardados, consulte la sección “Ajustes guardados.”*

1. **Mantenga pulsado el botón EFFECT mientras activa el equipo (inserte el conector).**
   Aparece “F” en la parte superior central de la pantalla.

* *Para cancelar el reajuste de fábrica, pulse el botón ANTI-F.BACK.*

2. **Pulse el botón EFFECT.**
   Se ejecuta el reajuste de fábrica.
   Una vez finalizado el reajuste de fábrica, aparecerá la pantalla de reproducción.

Solucionar problemas

El equipo no se activa

- ¿Se han agotado las baterías?
  Sustitúyalas por baterías nuevas.

* *Las baterías incluidas con el PREAMP sólo sirven para confirmar que el dispositivo funciona.*

- ¿La polaridad de las baterías es correcta?
  Confirme la polaridad de las baterías de la forma descrita en la sección “Insertar las baterías”.
- ¿El conector está conectado correctamente al jack endpin de la guitarra?
  Compruebe esta conexión de la forma descrita en la sección “Realizar las conexiones”.

No hay sonido

- ¿El conector está conectado correctamente al jack endpin de la guitarra?
  Compruebe esta conexión de la forma descrita en la sección “Realizar las conexiones”.
- ¿El mando Volume está bajado?
  Gire el mando VOLUME de forma gradual hacia la posición central para confirmar la salida del sonido.
  A continuación ajuste el sonido de la forma descrita en la sección “Pruebe a crear algún sonido”.
- ¿El PREAMP está en el modo Tuner?
  El PREAMP sale de fábrica ajustado para silenciar el sonido de salida mientras se utiliza el afinador. Pulse el botón TUNER para volver a la pantalla de reproducción o cancele el ajuste que silencia los sonidos mientras el afinador está operativo.

El sonido se distorsiona

- ¿El mando VOLUME está demasiado alto?
- ¿El mando BODY está demasiado alto?
- ¿Los ajustes EQ son demasiado altos?
  Defina los ajustes de la forma descrita en la sección “Pruebe a crear algún sonido”.

Especificaciones

PREAMP: Preamplificador acústico COSM
Impedancia de entrada ..... 10 MΩ
Nivel de salida nominal..... -20 dBu
Impedancia de salida ..... 1 kΩ
Controles..... Mando BODY, mando VOLUME, botón EFFECT, botón ANTI-F.BACK,
botón LIGHT, botón VARIATION, botón TUNER,
botón EQ/EDIT (CENTRO, ARRIBA, ABAJO, IZQUIERDA, DERECHA)
Conector..... Jack de salida (también sirve como endpin)
Alimentación ..... 3 V CC: Batería seca tipo LR6/R6 (AA) x 2
Intensidad nominal ..... 80 mA (3 V CC) * *Con la retroiluminación desactivada.*
115 mA (3 V CC) * *Con la retroiluminación activada.*

* *Duración estimada de la batería con una utilización continua:*
Carbono: 7 horas, Alcalina: 24 horas
Estas cifras pueden variar dependiendo de las condiciones reales de utilización.

Opciones incluidas ..... Manual del Usuario, batería tipo R6 (AA) (carbono) x 2

* *La duración de las baterías incluidas puede ser limitada, no obstante, ya que su principal finalidad es permitir la comprobación.*
Recomendamos que utilice baterías alcalinas cuando las sustituya.

* *0 dBu = 0,775 Vrms*

* *Con el objetivo de mejorar el producto, las especificaciones y/o el acabado del equipo están sujetos a cambios sin previo aviso.*

Países de la UE

CE Este producto cumple con los requisitos de la Normativa EMC 2004/108/CE.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Países de la UE

UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

GR Бхфь фп уэмвплп дзлюней ьфй уфйт чюсет фзт ЕЕ, фп рстъьн бхфь рсЭрей нб ухллЭгефбй оечщсйуфЬ брь фб пйкйбкЬ брпссЯммбфб, уэмщцнб ме фз нпмпиеуЯб фзт кЬие ресйпчЮт. Фб рстъьнфб рпх цЭспхн бхфь фп уэмвплп ден рсЭрей нб брпссЯрфпнфбй мбжЯ ме фб пйкйбкЬ брпссЯммбфб.

Traducido por www.caballeria.com